

Dapli qualitat – damain premias

Congress dals ospitals svizzers

DA LUCAS DEPLAZES / ANR

■ La Svizra dispona d'in dals megliers sistems da sanadad dal mund. Ils Svizzers pajan er las pli autas premias. Refurmas èn necessarias.

A chaschun dal congress da H+ – l'organisaziun dals ospitals svizzers – a Berna ha il minister da la sanadad publica, *Didier Burkhalter*, fatg attent al recent rapport da l'OECD/WHO. Ils experts han confermà che la Svizra dispona dal meglier sistem da sanadad dal mund. Quest aut nivel da qualitat pudess la Svizra dentant er mantegnair cun damain custs, sch'ella realisass las refurmas necessarias. Burkhalter è persvas che diversas mesiras èn uss – sin fundament da las decisiuns dal parlament – realisablas.

Dapli trasparenza

Davent dal prim da schaner 2012 vegn introduci il nov sistem da finanziaziun per ils ospitals, quai ha decidì il parlament gia l'onn 2007. La nova finanziaziun tschenta la basa per dapli qualitat e dapli concorrenza tranter ils ospitals e las clinicas. La finanziaziun – sin fundament da pauschalas per cas – procura per dapli trasparenza davart ils custs e la qualitat, ha fatg attent Burkhalter. Ils ospitals ston ussa sa sut-tametter a questa nova sfida.

Areguard ils custs d'investiziun ed il monitoring ha il cussegl federal prendì las decisiuns necessarias perquai ch'ils chantuns n'han betg pudì sa metter



Cusseglial federal Didier Burkhalter vul reducir ils custs e meglierar la qualitat sin il sector da la sanadad publica.

FOTO L.DEPLAZES

Managed-care

Suenter blers onns da discussiuns e lungas debattas politicas èsi finamain reussì da realisar intginas refurmas sin il sector da la sanadad publica. En la davosa sessiun ha il parlament federal approvà il sistem da managed-care, in sistem da tractament medicinal integrà. Il medi da chasa duai coordinar e survegliar il tractament dal singul pacient ed evitar intervenziuns dublas, tenor il model da «spitin ed il spitex». La coordinaziun pertutga er il tractament en ils ospitals, la reabilitaziun e la spitex.

Actualmain fan var 50% part da divers sistems integrads. Finamira è d'augmentar la cumpart sin almain var

trais quarts da la populaziun. Tgi che fa part dal sistem da managed-care paja 10% dals cuts sco fin uss, dentant maximal 500 francs, empè da 700 francs. Tgi che na vul betg far part dal sistem sto en l'avegnir surpigliar sez 15% dals custs, maximalmain 1000 francs l'onn. Nagin vegn sfurzà da far part da talas raits da tractament. La libra schelta dal medi resta vinavant garantida, ma questa libertad custa en l'avegnir in pau dapli.

Cunter questa refurma fan l'organisaziun dals medis e circuls da la sanestra opposiziun cun l'intenziun da far il referendum.

d'accord. Per l'onn 2012 duain ils custs dals chantuns per las investiziuns vegnir indemnisads cun in supplement da 10%. A partir da l'onn 2013 vegnan quests custs prendids en consideraziun sin fundament dals custs effectivs.

Managed-care – ina schanza

En la davosa sessiun è il parlament sa mess d'accord davart l'introducziun dal sistem da tractament medical integrà, l'uschenumà «managed-care». Il cussegl federal è persvas che questa mesira è in pass impurtant per optimar noss sistem da sanadad e reducir ils custs. Finamira è da pudair integrar var 60% da la gliud en questa nova rait da tractament ils traiss proxims onns. Quai lubess da reducir ils custs

per ina milliarda francs, ha fatg attent Burkhalter. En il center da l'agir na stettian dentant betg ils custs, mabain l'uman. Quest sistem saja d'avantag per ils pazients, per las cassas da malsauns e per ils ospitals. Il pacient profitescha d'in meglier tractament. Sbagls da tractament e dublezzas vegnan evitads.

Il sistem da raits da tractament integradas correspunda er meglier als giavischs dal personal giuven, principalmain a las dunnas che han ina gronda preschientscha en il sector da la sanadad. Managed-care dat dapli muntada als medis da chasa che surpiglian – sco emprima persuna da contact – ina nova responsabladad. Il tractament integrà n'è nagina medischna da bunmartgà. Raits da tractament garanteschian l'access a tut las prestaziuns medicalas tenor la lescha, ha punctuà Burkhalter.

Dapli enonuschienschas – dapli operaziuns

Il medi bernais *Peter Berchtold* ha con-

statà che l'augment da las enonuschienschas da la medischna dals ultims onns haja già per consequenza in augment marcant da las diversas intervenziuns chirurgicas. La medischna moderna saja dentant diventata blier pli complexa e pretendia in tractament coordinà tranter las diversas instituziuns. Il tractament integrà portia ina meglra efficacitad dals custs. El è dentant sa lubì la dumonda sch'ins na fetschia betg memia blier, spezialmain tar pazients attempads. «Damain pudess magari esser meglier», è stada sia conclusiun. *Erwin Carigiet*, il director da l'ospital Triemli a Turitg, ha declerà la collavuraziun tranter l'ospital e la clinica da reabilitaziun a Zurzach e menziunà che ulteriuras cunvegns sajan en discussiun cun medis da chasa e staziuns d'urgenza.

Cun talas collavuraziuns vulan ils responsabls construir punts tranter ils divers acturs. Talas raits da collavuraziun existan dentant mo sche interess communabels èn en giu.

Excellent – mo fitg char

Ils Svizzers disponian dal meglier sistem da sanadad dal mund. Quai han confermà ils experts da l'OECD e da la WTO en lur recent rapport. Quellas organisaziuns han dentant er fatg attent che ils Svizzers pajan las pli autas premias a las cassas da malsauns. Da curt ha orientà surlonder l'Osservatori svizzer da sanadad (Obsan), ina organisaziun che vegn purtada da la confederaziun e dals chantuns.

Ils custs per la sanadad publica èn s'augmentads ils ultims onns massiv sin actualmain var 65 milliardas francs l'onn. Quei munta 11,4% dal product naziunal brut (rem. red.: 1990 pertutgava la cumpart 8,5%). Per ils pajais da l'OECD han ins calculà en media ina cumpart da 9,6% dal product brut naziunal. Remartgabel è ch'ils Svizzers surpiglian er la pli auta cumpart privata dals custs, numnadamain 31%. En l'Italia munta la cumpart privata 20%, en l'Austria 15%, en la Germania 13% ed en l'Hollanda 6%. Er ils Americans ed ils Englais pajan cun

12% resp. 11% quasi traiss giadas da main ch'ils Svizzers (fon. NZZ, 26-10-11).

Memia blers ospitals

Ils experts han fatg attent che la Svizra dispona d'in dumber surdimensiunà d'ospitals e che refurmas sajan necessarias. Il sistem svizzer cun ses catalog da prestaziuns extensiv e ses sistem da finanziaziun dubel (cassas da malsauns e chantuns) na cuntengian naginas stimulaziuns da spargnar ils custs. En vista al svilup sajan refurmas necessarias. La cumpart dals custs per la sanadad da las personas privatas è calculada per l'onn 2009 sin var 19 milliardas francs. 29% van a las chasas da tgira, 19% per franchisas e resalvas personalas (Selbstbehalt).

Grondas differenzas han ils experts er constatà tar la tgira da lunga durada. En Svizra surpiglian las personas privatas 61% dals custs. En noss pajais vischins è la cumpart blier pli bassa.